

FORMULARZ INFORMACYJNY DOTYCZĄCY CYWILNEGO NAKAZU OCHRONY

JD-CV-148 Rev. 7-21

C.G.S. §§ 6-32, 29-28, 29-32, 29-33, 29-36i, 29-36k
46b-15, 46b-16a, 46b-38a, 51-5c, 53a-107, 53a-223

STAN CONNECTICUT
SĄD WYŻSZY
www.jud.ct.gov



INFORMACJE NA TEMAT CYWILNYCH NAKAZÓW OCHRONY

Uwaga:

Osoba prosząca o ochronę przy użyciu formularza *Podanie o Cywilny Nakaz Ochrony*, (formularz JD-CV-143) jest zwana „składającym” w trybie postępowania dot. cywilnego nakazu ochrony. Osoba przeciwko której zostaje złożone Podanie nazywana jest „pozwanym”.

Jak mogę się dowiedzieć, czy kwalifikuję się na Cywil. Nakaz Ochrony? Udzielenie odpowiedzi na poniższe pytania pomoże Ci w ustaleniu tego:

1. Czy jesteś ofiarą wykorzystywania seksualnego, napaści seksualnej lub prześladowania?

- Tak (Zaznacz wszystko co dotyczy)
- Wykorzystywania Seksualnego
 - Napaści Seksualnej
 - Prześladowania (zdefiniowane jako dwa lub więcej przypadki umyślnego, wzbudzającego trwogę, agresywnego lub wzbudzającego niepokój zachowania: Nękanie, śledzenie, czyhanie, obserwowanie, monitorowanie lub wysyłanie niechcianych prezentów lub wiadomości bezpośrednio, pośrednio, lub przez osoby trzecie, do drugiej osoby, przy użyciu jakiegokolwiek metody, urządzenia lub sposobu, powodując, że osoba ta słusznie obawia się o swoje bezpieczeństwo fizyczne)
- Nie

Ważne:

Jeżeli zaznaczyłeś(-aś) „Nie” w odpowiedzi na pytanie #1 powyżej, NIE kwalifikujesz się na Cywilny Nakaz Ochrony, lecz być może kwalifikujesz się na rodzinny zakaz zbliżania się. Aby uzyskać więcej info. na temat rodzin. zakazów zbliżania się, patrz *Zakazy Zbliżania się: Jak Ubiegać się o Ulgę od Maltretowania* (formularz JD-FM-142).

2. Czy posiadasz już sądowy nakaz ochrony związany z taką przemocą, napaścią lub prześladowaniem?

- Tak
- | | |
|------------------|---------------|
| Lokalizacja sądu | Sygnatura akt |
|------------------|---------------|
- Nie

3. Czy osoba, która wyrządziła Ci krzywdę jest członkiem Twojej rodziny bądź gospodarstwa domowego?

- Tak, ponieważ osoba która wyrządziła mi krzywdę jest: (Zaznacz wszystko co dotyczy)
- Moim małżonkiem(-ą) lub osobą, z którą jestem w związku cywilnym
 - Moim byłym małżonkiem(-ą) lub osobą z którą byłem(-am) w związku cywilnym
 - Rodzicem mojego dziecka
 - Moim rodzicem
 - Moim dzieckiem
 - Intymnym partnerem(-ką), z którym mieszkalem(-am) (związ. romant., małżeń. albo seksualny, w trakcie wspóln. mieszkania)
 - Spokrewnioną lub spowinowaconą ze mną osobą
 - Osobą z którą mieszkam lub mieszkalem(-am), (dzieliłem(-am) mieszkanie)
 - Osobą z którą obecnie umawiam się, lub ostatnio umawiałem(-am), na randki
- Nie, ponieważ nie dotyczy żaden z powyżej wymienionych związków.

Ważne:

Jeżeli zaznaczyłeś(-aś) odp. „Tak” na pyt. #1 i „Nie” na pyt. #2 oraz #3, być może kwalifikujesz się na Cywil. Nakaz Ochrony. Jeżeli zaznaczyłeś(-aś) „Tak” na pyt. #2 lub pyt. #3 powyżej, NIE kwalifik. się na Cywil. Nakaz Ochrony, ale być może kwalifik. się na rodzinny zakaz zbliżania się. Aby uzyskać więcej inform. na temat rodzinnych zakazów zbliż. się, patrz *Zakazy Zbliżania się. Jak Ubiegać się o Ulgę od Przemocy* (form. JD-FM-142).

Jak mogę uzyskać Cywilny Nakaz Ochrony?

Procedury Składania Podania

Aby ubiegać się o cywilny nakaz ochrony, wypełnij następujące formularze:

- *Podanie o Cywilny Nakaz Ochrony* (formularz JD-CV-143)
- *Pismenne Oświadczenie pod Przysięgą - Cywilny Nakaz Ochrony* (formularz JD-CV-144)

Twoje oświadczenie musi zawierać wyjaśnienie dotyczące tego:

- co się wydarzyło,
- kiedy się wydarzyło,
- gdzie się wydarzyło, oraz
- kto był obecny przy wydarzeniu.

Owe formularze możesz uzyskać w dowolnym Sekretariacie Sądowym, Centrum Usług Sądowych lub na stronie www.jud.ct.gov. Formularze musisz podpisać w obecności sekretarza, notariusza lub adwokata. Po podpisaniu formularzy, złóż je w Sekretariacie Sądowym osobiście lub drogą e-mail lub faksem. Adres e-mail lub numer faksu można uzyskać na stronie www.jud.ct.gov.

Wszystkie adresy podane na niniejszym form. zostaną uwzględnione w aktach sprawy, i zostaną przekazane pozwanemu. Adres lub adresy składającego zdeterminuje(-ą) które z organów ścigania zostaną poinformowane w przypadku wydania Cywilnego Nakazu Ochrony. Jeżeli potwierdzisz, że ujawnienie informacji dotyczących miejsca Twojego pobytu stanowiłoby zagrożenie dla zdrowia, bezpieczeństwa lub wolności Twoich dzieci lub Twojej, możesz zwrócić się z prośbą aby informacje te nie zostały ujawnione, poprzez wypełnienie formularza *Prośba o Nieujawnianie Informacji o Miejscu Pobytu - Cywilny Nakaz Ochrony* (formularz JD-CV-163).

Ważne:

Jeżeli składający nie ukończył 18 lat, Podanie musi zostać podpisane i złożone przez dorosłego przedstawiciela, również zwanego przedstaw. prawnym „next friend”. Przedstawicielem prawnym może być rodzic, opiekun lub inna odpowiedzialna osoba dorosła. Oświadczenie pod przysięgą musi być wypełnione i podpisane przez wnioskodawcę, nawet jeżeli nie ukończył on(a) 18 lat. Przedstawiciel prawny nie może zabierać głosu w sądzie w imieniu składającego, ale może zeznawać jako świadek.

Opłaty

Nie musisz uiszczać żadnej opłaty w sądzie w związku z cywilnym nakazem ochrony. Opłata za doręczenie (przekazanie) Podania oraz wszelkich nakazów ex parte (nakazów przed rozprawą) zostanie uiszczona przez Oddział Sądowy.

Orzeczenie Sędziego po Rozpatrzeniu Podania

Twoje Podanie i Pismenne Oświadczenie pod Przysięgą zostaną rozpatrzone przez sędziego. W zależności od ulgi o którą prosisz, oraz tego co wpisałeś(-as) w swoim Podaniu i Pismennym Oświadczc. pod Przysięgą, sędzia może: Wydać cywilny nakaz ochrony ex parte (natychmiastowy), nakazać rozprawę w związku z Twoim podaniem, na której będziesz zobowiązany(-a) stawić się oraz zeznawać, lub odrzucić Twoje podanie ponieważ nie kwalifikujesz się na cywilny nakaz ochrony.

Cywilny Nakaz Ochrony Ex Parte (Natychmiastowy)

Jeśli uważasz, że grozi Ci rychłe niebezpieczeństwo, możesz poprosić Sąd o nakazanie natychmiastowej ochrony, bez potrzeby czekania na rozprawę. Nazywa się to cywilnym nakazem ochrony ex parte. Możesz poprosić o taki nakaz w swoim Podaniu.

Sędzia rozpatrzy Twoje Podanie i Pismenne Oświadczenie pod Przysięgą, i zadecyduje czy wydać cywil. nakaz ochrony ex parte. Jeżeli sędzia wyda nakaz ex parte, sekretariat sądowy przyjmie dokumenty, i przekaże Ci oryginał oraz trzy kopie. Sekretarz również poda Ci instrukcje dot. doręczenia (dostarczenia) dokumentów pozwanemu. Patrz **Doręczenie Pozwanemu** poniżej, aby uzyskać dodatkowe informacje na temat doręczenia.

Sekretarz wyśle kopie cywilnego nakazu ochrony ex parte, lub informacje zawarte w cywilnym nakazie ochrony ex parte, do organów ścigania, Wydziału Usług Ratowniczych oraz Ochrony Ludności, oraz do krajowego rejestru nakazów ochrony, w ciągu 48 godzin.

Sekretarz również wyznaczy datę rozprawy w związku z Twoim Podaniem. **Cywilny nakaz ochrony ex parte będzie ważny tylko do momentu wyznaczonej rozprawy.** Jeżeli poprosi się o odroczenie wyznaczonej rozprawy, wówczas cywilny nakaz ochrony ex parte może zostać przedłużony za zgodą stron lub nakazem sądu, w oparciu o wykazanie wystarczającego powodu.

Nakazanie Rozprawy

Sąd rozpatrzy Twoje Podanie i Pismenne Oświadczenie pod Przysięgą w celu ustalenia czy kwalifikujesz się na rozprawę. Jeśli kwalifikujesz się na rozprawę, sąd ustali jej datę, godzinę i miejsce. Pozwany ma prawo być powiadomionym o rozprawie i być na niej obecnym. Musisz powiadomić pozwanego, w sposób opisany poniżej pod nagłówkiem **Doręczenie Pozwanemu**.

Musisz udać się na rozprawę jeżeli chcesz, aby sąd rozważył przyznanie Ci cywilnego nakazu ochrony lub przedłużenie warunków cywilnego nakazu ochrony ex parte. Powinieneś(-naś) przyprowadzić na rozprawę świadków lub przynieść dowody na poparcie swoich roszczeń.

Jeżeli obawiasz się przebywania na tej samej sali co pozwany, możesz złożyć wniosek z prośbą o możliwość składania zeznań z innego miejsca. Sędzia może nakazać skorzystanie z video konferencji, lub innego sposobu składania zeznań z innego miejsca. Złóż wniosek najwcześniej jak jest to możliwe przed rozprawą.

Jeżeli sądzisz, że będziesz potrzebował(-a) więcej ochrony podczas obecności w sądzie na rozprawie, skontaktuj się z sekretariatem sądowym lub Centrum Usług Sądowych, w którym odbędzie się rozprawa.

Środek Zaradczy po Rozprawie

Jeżeli sędzia rozpatrujący Twoją sprawę przychylił się do Twojej prośby o cywilny nakaz ochrony, sekretarz da Ci kopie *Nakazu Ochrony* (formularz JD-CL-99) oraz, jeżeli dotyczy, formularza *Dodatkowe Cywilne Nakazy Ochrony* (formularz JD-CL-131). **Powinieneś(-naś) zawsze mieć ze sobą kopię, i dodatkową kopię przechowywać w bezpiecznym miejscu.**

Nakaz Ochrony i Dodatkowe Cywilne Nakazy Ochrony, jeżeli dotyczą, będą ważne przez 1 rok, chyba że Sędzia wyznaczy inny okres.

Sekretarz wyśle kopie cywilnego nakazu ochrony ex parte, lub informacje zawarte w cywilnym nakazie ochrony ex parte, do organów ścigania, Wydziału Usług Ratowniczych oraz Ochrony Ludności oraz do krajowego rejestru nakazów ochrony, w ciągu 48 godzin.

Doręczenie Pozwanemu (Tok Zawiadomienia)

W celu upewnienia się, że pozwany wie o cywilnym nakazie ochrony ex parte, jeżeli taki został wydany przez sąd, oraz że zna datę, godzinę i miejsce rozprawy, jeżeli została ona nakazana przez sąd, musisz przekazać (doręczyć) pozwanemu powiadomienie za pośrednictwem Szeryfa Stanowego, lub innego odpowiedniego funkcjonariusza. Aby to wykonać, prześlij wszystkie dokumenty które otrzymałeś(-aś) od sekretarza Szeryfowi Stanowemu, lub innemu właściwemu funkcjonariuszowi i poproś, aby zostały doręczone pozwanemu. Nie musisz płacić za ową usługę. Oddział Sądowy zapłaci za Ciebie.

Aby znaleźć kogoś, kto doręczy dokumenty w Twoim imieniu, możesz uzyskać aktualną listę Szeryfów Stanowych w Sekretariacie Sądowym lub na stronie internetowej Oddziału Sądowego www.jud.ct.gov.

Powiadomienie o rozprawie musi być doręczone pozwanemu co najmniej 5 dni przed datą rozprawy.

Jeżeli nie wiesz gdzie mieszka pozwany, lub nie możesz przekazać wystarczających informacji na temat tego jak go odszukać, Szeryf Sądowy może nie być w stanie znaleźć pozwanego aby doręczyć mu dokumenty, i Twoja ochrona może być ograniczona.

Po doręczeniu formularzy przez Szeryfa Sądowego, oryginały muszą zostać zwrócone do Sekretariatu. Zaleca się, aby formularze zostały zwrócone do Sekretariatu co najmniej 2 dni robocze przed wyznaczonym terminem rozprawy.

Przedłużenie Cywilnego Nakazu Ochrony

Jeżeli chcesz, aby cywilny nakaz ochrony pozostał ważny po upływie okresu nakazanego przez sąd, musisz złożyć *Wniosek o Przedłużenie Cywilnego Nakazu Ochrony* (formularz JD-CV-146). Jeżeli sąd wydał *Cywilny Nakaz Ochrony ex parte*, i potrzebujesz więcej czasu na doręczenie go pozwanemu, musisz złożyć *Prośbę o Dodatkowy Czas na Doręczenie Cywilnego Nakazu Ochrony ex parte*, formularz JD-CV-173.

Restrykcje Dotyczące Broni Palnej

Restrykcje dot. broni palnej dotyczą pozwanych podlegających nakazom ochrony. Pozwany otrzyma powiadomienie o owych restrykcjach w *Nakazie Ochrony* (formularz JD-CL-99).

Naruszenie Cywilnego Nakazu Ochrony

Jeżeli pozwany nie dostosuje się do którejkolwiek części nakazu, powinieneś(-naś) bezzwłocznie skontaktować się z policją i złożyć skargę.

Pytania

Jeżeli masz pytania na temat ubiegania się o cywilny Nakaz Ochrony, poproś kogoś z personelu Sekretariatu Sądowego lub Centrum Usług Sądowych o pomoc. Możesz zostać skierowany do pracownika w Biurze Usług dla Ofiar, który został przeszkolony w zakresie pomocy dla osób składających wnioski o Cywilne Nakazy Ochrony. Możesz skontaktować się bezpośrednio z Biurem Usług dla Ofiar pod numerem 1-800-822-8428.